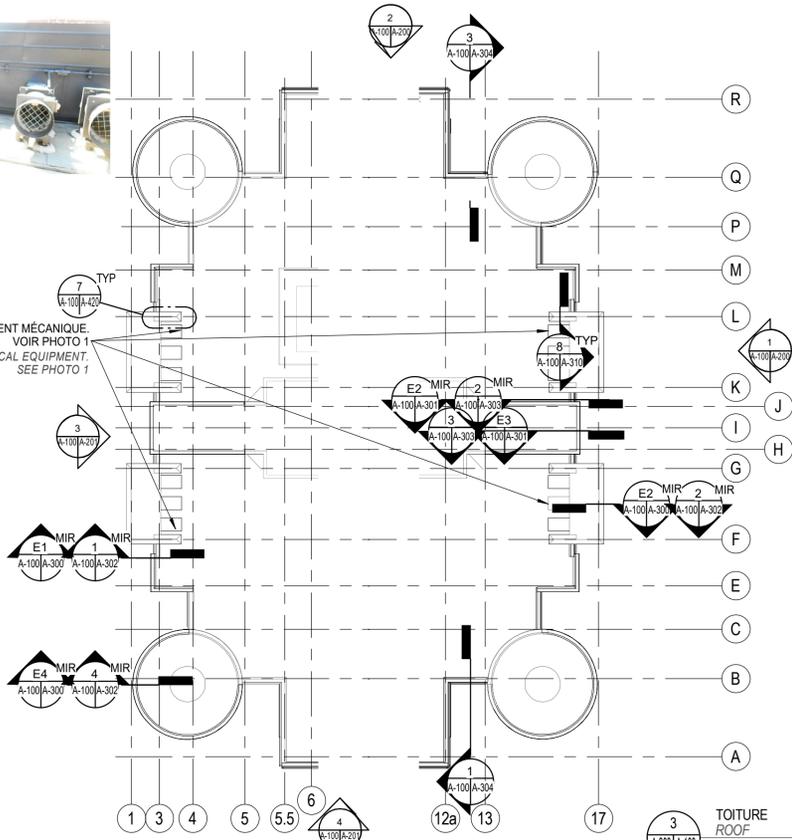


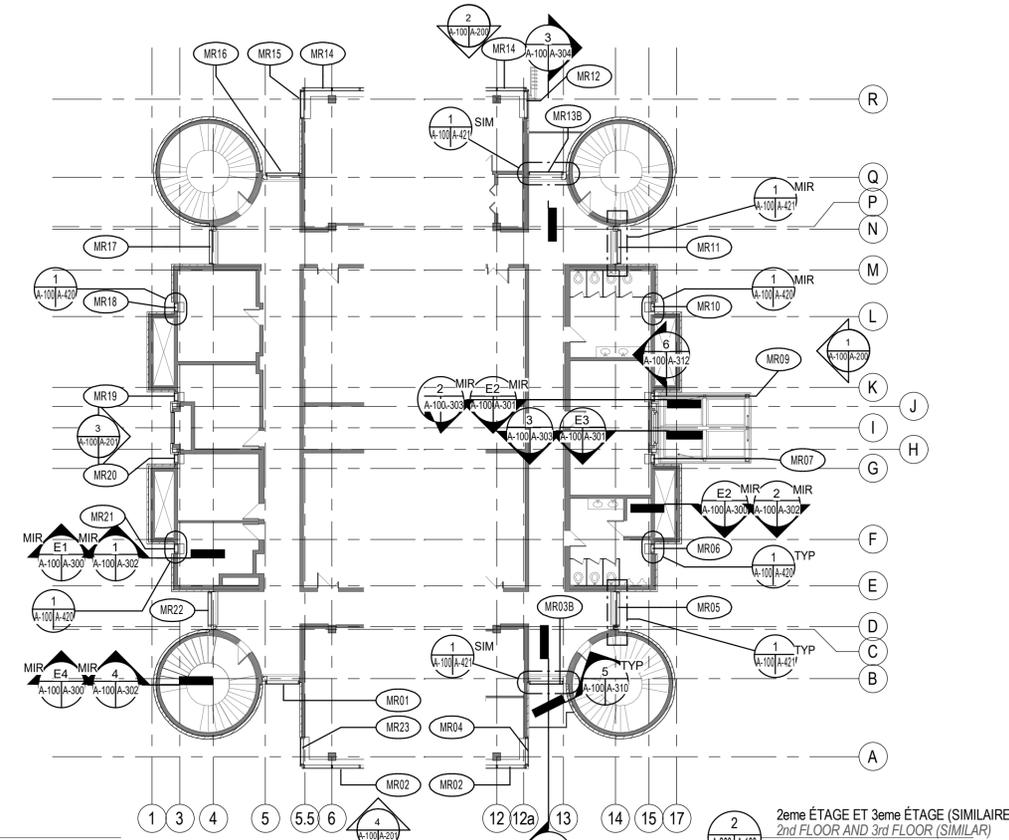


PHOTO 1

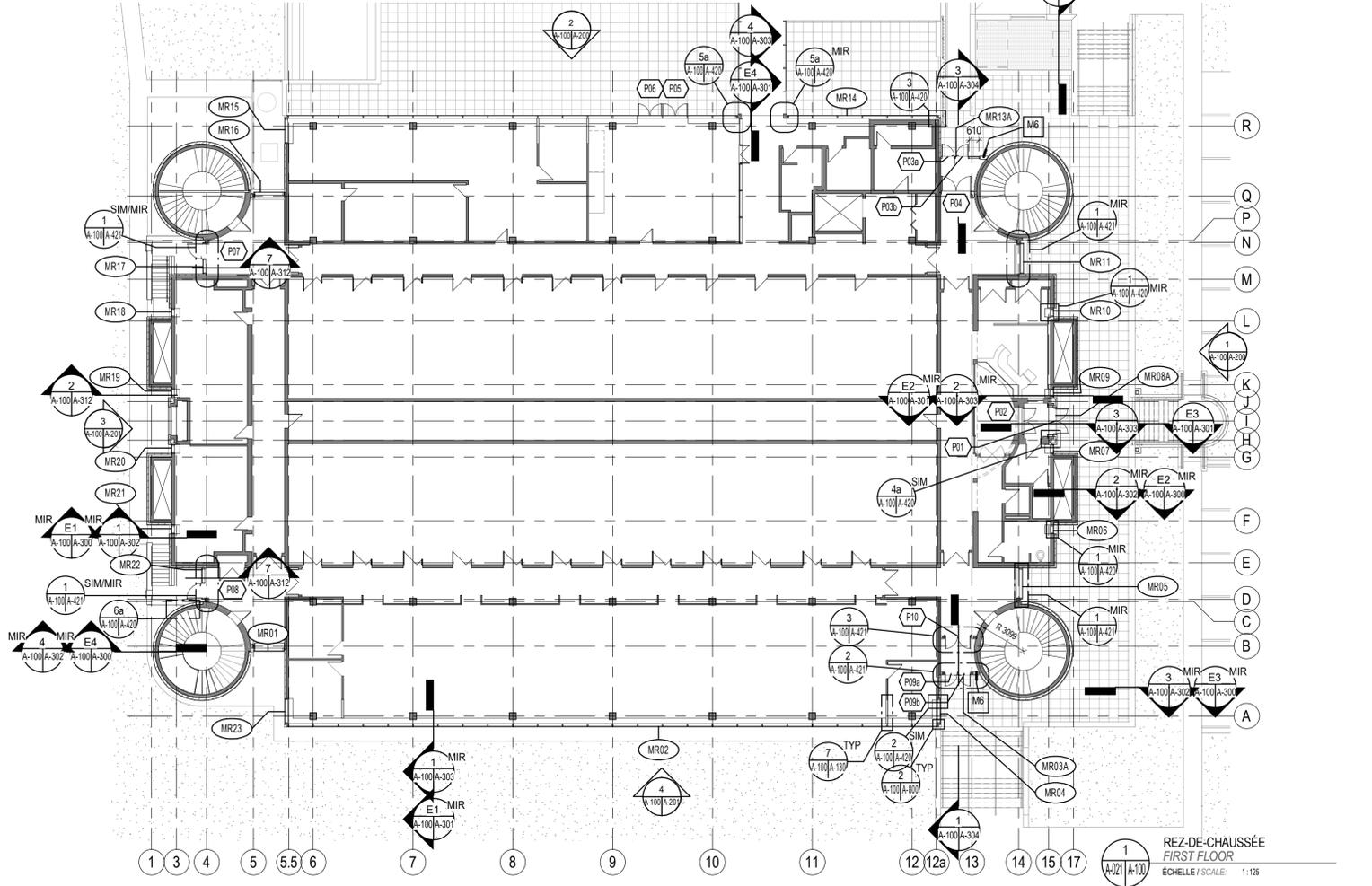
EQUIPEMENT MÉCANIQUE.  
VOIR PHOTO 1  
MECHANICAL EQUIPMENT.  
SEE PHOTO 1



TOITURE  
ROOF  
ÉCHELLE / SCALE: 1:200



2eme ÉTAGE ET 3eme ÉTAGE (SIMILAIRE)  
2nd FLOOR AND 3rd FLOOR (SIMILAR)  
ÉCHELLE / SCALE: 1:200



REZ-DE-CHAUSSÉE  
FIRST FLOOR  
ÉCHELLE / SCALE: 1:125

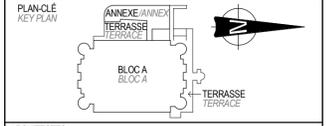


NOTES GÉNÉRALES - CONSTRUCTION / GENERAL NOTES - CONSTRUCTION

- RÉFÉRER AUX PLANS DE MÉCANIQUE ET ÉLECTRIQUE POUR CE QUI EST DES ÉQUIPEMENTS, ACCESSOIRES, APPAREILS, ETC. ET TRAVAUX PROPRES À CES SPÉCIALITÉS. / REFER TO MECHANICAL AND ELECTRICAL FOR ANY EQUIPMENT, ACCESSORIES, APPLIANCES, ETC., AND ANY WORK RELATING TO THESE FIELDS.
- LORSQU'IL Y A UN PLAN AGRANDI POUR UNE ZONE DONNÉE, S'Y RÉFÉRER POUR LES INFORMATIONS DE CONSTRUCTION COMPLÉMENTAIRES. / SEE ENLARGED PLANS FOR SUPPLEMENTARY CONSTRUCTION INFORMATION, WHEN SUCH A PLAN IS REFERRED TO FOR A SPECIFIC ZONE.
- À MOINS D'INDICATIONS CONTRAIRES, TOUTES LES CLOISONS INTÉRIEURES SONT CONTIGUES DU PLANCHER JUSQU'À SOUS LA DALLE DE L'ÉTAGE AU-DESSUS OU DU TOIT. / UNLESS OTHERWISE NOTED, ALL INTERIOR PARTITIONS ARE CONTINUOUS FROM FLOOR TO THE UNDERSIDE OF THE NEXT FLOOR OR ROOF DECK.
- LES NOUVELLES SECTIONS DE CLOISONS DOIVENT ÊTRE DALLE À DALLE, SCÉLÉES AU PLANCHER ET AU PLAFOND, CONSTITUÉES D'UN COULBAGE MÉTALLIQUE, D'ISOLANT ACOUSTIQUE DANS LA CAVITÉ ET D'UN PANNEAU DE GYPSE DE 16MM DE CHAQUE CÔTÉ. ELLES DOIVENT ÊTRE D'AFFLEUREMENT AVEC LES CLOISONS EXISTANTES CONTIGUES; FINIR POUR OBTENIR UNE SURFACE LISSE CONTINUE. LES EMPLACEMENTS VISÉS SONT IDENTIFIÉS PAR LA NOTE 8.1 AUX PAGES A020 ET A021. / NEW PARTITIONS MUST BE SLAB TO SLAB, SEALED AT FLOOR AND AT CEILING, BUILT WITH STEEL STUDS, CAVITY FILLED WITH ACOUSTICAL INSULATION AND 16MM GYPSUM BOARD ON EACH SIDE. THEY MUST BE FLUSH WITH NEIGHBOURING SURFACES; FINISH TO PRODUCE A SMOOTH CONTINUOUS SURFACE. TARGETED LOCATIONS ARE IDENTIFIED BY THE NOTE 8.1 ON PAGES A020 AND A021.
- AUX EMPLACEMENTS DES NOUVELLES SECTIONS DE CLOISON, PEINDRE DE COULEUR APPAREILLÉE À L'EXISTANT; CES NOUVELLES SECTIONS ET LES CLOISONS EXISTANTES CONTIGUES JUSQU'À LA PROCHAÎNE JONCTION AVEC UNE CLOISON EXISTANTE PERPENDICULAIRE. / WHERE NEW PARTITIONS ARE A CONTINUATION OF EXISTING PARTITIONS, PAINT THE NEW AND EXISTING PARTITION EXTENDING TO THE NEXT INTERSECTION OF A PERPENDICULAR PARTITION. COLOR TO MATCH EXISTING.
- RAGRÉER ET REPEINDRE LES COLONNES EXISTANTES FINI EN GYPSE PEINT, LE LONG DES FAÇADES EN MURS RIDEAUX; COULEUR APPAREILLÉE À L'EXISTANT. / REPAIR AND REPAINT EXISTING GYPSUM BOARD FINISH COLUMNS, THE TOTAL LENGTH OF THE CURTAIN WALL FAÇADE. COLOR TO MATCH EXISTING.
- RAGRÉER ET FINIR TEL QUE REQUIS, LES SURFACES DE GYPSE AUX JAMBAGES ET À LA TÊTE DES NOUVEAUX MURS RIDEAU OU AUX VESTIBULE. / REPAIR AND FINISH AS REQUIRED, GYPSUM SURFACES AT JAMB AND HEAD OF NEW CURTAIN WALL OR VESTIBULE.

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada / Public Works and Government Services Canada

Direction générale / Real Property Branch  
Région du Québec / Québec Region  
Canada



ARCHITECTES:  
Architectes 270 Prince  
Studio 200  
Montréal  
Québec  
T.514.861.5122  
F.514.861.5383  
www.rubinrotman.com  
Rubin & Rotman architectes

INGÉNIEURS:  
Stantec

Droit d'auteur / Copyright  
Ce dessin est sujet au droit d'auteur. Il ne peut être reproduit pour quelques intentions ou usages que ce soit, il ne peut être utilisé uniquement avec l'approbation de la signature et de l'estampe originale.  
This drawing is subject to copyright. It is not to be reproduced for any purpose or by any means, and may only be used if it bears an original stamp and signature.

Seau / Seal  
Note:  
L'entrepreneur doit vérifier toutes les dimensions et informations sur le site et aviser immédiatement l'architecte de toutes erreurs ou omissions.  
Contractor shall verify all information and dimensions on site and immediately report any errors or omissions to the architect.

4	SR5 Appel d'offres	2018-01-19
3	SR5 Appel d'offres (annulé)	2017-06-14
2	SR4 - 95%	2017-04-19
1	SR4 - 66%	2017-02-08

A	no. du détail / detail no.
B	no. de la feuille - où détail exigé / sheet no. - where detail required
C	no. de la feuille - où détaillé / sheet no. - where detailed

Projet / Project:  
LABORATOIRES ET BUREAUX DE SANTÉ CANADA  
HEALTH CANADA OFFICES AND LABORATORIES  
1001, rue St-Laurent Ouest, Longueuil, Québec

RÉFECTION DE L'ENVELOPPE EXTERIEURE - BLOC A  
EXTERIOR SHELL REPAIR - BLOC A

Dessin / Drawing:  
ARCHITECTURE  
ARCHITECTURE

PLAN DE CONSTRUCTION  
CONSTRUCTION PLAN

LÉGENDE PLAN DE CONSTRUCTION / CONSTRUCTION PLAN LEGEND

- MUR EXISTANT CONSERVÉ / EXISTING WALL TO REMAIN
- NOUVEAU PAREMENT DE BRIQUE / NEW BRICK VENEER
- NOUVEAU MUR-RIDEAU / NEW CURTAIN WALL
- PORTES ET CADRES EXISTANTS CONSERVÉS / DOORS AND FRAME TO REMAIN
- NOUVELLE PORTE ET CADRE / NEW DOOR AND FRAME
- NUMÉRO DE PORTE / DOOR NUMBER
- NUMÉRO DE MUR-RIDEAU / CURTAIN WALL NUMBER
- DIM FINI / INDIQUE LA DIMENSION NETTE REQUISE ENTRE LES FACES FINIES INDICUÉES / INDICATES NET DIMENSIONS REQUIRED BETWEEN FINISH FACES INDICATED
- FAIRE ALIGNER LES FACES FINIES DES ÉLÉMENTS POINTÉES / ALIGN FINISH FACE OF INDICATED ELEMENTS
- CEN / CENTRER LE MUR SUR L'AXE OU AUTRE ÉLÉMENT POINTÉ / CENTER THE WALL ON GRID OR ON OTHER INDICATED ELEMENTS
- PAR / POSITIONNER LE MUR PARALLÈLE À L'ÉLÉMENT POINTÉ / PLACE WALL PARALLEL TO THE POINTED ELEMENT